

SOUPE ET LEGUMES

Sopas y Verduras

€

Hors d'oeuvres de la maison <i>*Ils contiennent une salade russe</i>	<i>Entremeses Especiales</i> <i>*Contienen ensaladilla Rusa</i>		11,50
Ananas avec du jambon	<i>Piña con jamón</i>		8,50
Potage aux vermicelles	<i>Sopa de cocido</i>		3,70
Soupe de poissons	<i>Sopa de pescado</i>		4,50
Gaspacho Andalou	<i>Gazpacho Andaluz</i>		3,70
Consommé aux jaune d'oeuf	<i>Consomé con yema</i>		3,70
Potager de haricots blancs	<i>Judias estofadas</i>		3,70
Potager de pois chiches	<i>Garbanzos con bacalao</i>		5,50
Riz avec oeufs et tomates	<i>Arroz a la cubana</i>		3,70
Macaroni ou Spaghetti	<i>Macarrones o Espaguetis</i>		3,70
La paella Valencienne	<i>Paella Valenciana</i>		8,00
Besondere Paella (4 Portionen)	<i>Paella E. min. 4 raciones</i>		10,50
Paella aux fruits de mer	<i>Paella de marisco</i>		15,50
Legumes de saison	<i>Verdura del tiempo</i>		3,70
Panaché de legumes	<i>Menestra de verduras</i>		3,70
Artichauts au jambon	<i>Alcachofas con jamón</i>		5,70
Petits pois au jambon	<i>Guisantes con jamón</i>		4,50
Asperges	<i>Espárragos extras</i>		8,00
Gratin d'asperges	<i>Espárragos gratinados</i>		8,70
Asperges spéciale au jambon	<i>Espárragos extras con jamón</i>		9,50
Salade verte	<i>Ensalada corriente</i>		3,7
Salade spéciale	<i>Ensalada ilustrada</i>		5,50
Salade Russe	<i>Ensaladilla Rusa</i>		4,50
salade à la tomate et à la morue	<i>Ensalada tomate y bacalao</i>		9,10
salade avec le ventre	<i>Ensalada de ventresca</i>		12,00
salade au fromage de chèvre	<i>Ensalada de Rulo de cabra</i>		9,10
fromage frais au saumon fumé	<i>Queso fresco c/salmón ah.</i>		9,10
Saucisse ibérique avec pâté	<i>Surtido ibérico con paté</i>		14,00

TVA 10% COMPRIS



OEUFs ET POISSONS
Huevos y Pescados
€

Oeufs frits au pommes de terre	<i>Huevos fritos con patatas</i>		3,80
Oeuf avec saucisse	<i>Huevos fritos con chorizo</i>		5,40
Oeufs frits avec jambon	<i>Huevos fritos con jamón</i>		5,40
Omelette	<i>Tortilla francesa</i>		3,25
Omelette de choisir	<i>Tortilla elección</i>	 *Autres allergènes selon le choix	4,90
Colin frite (surgelé)	<i>Merluza Romana congelada</i>		8,00
Colin frite (fraîche)	<i>Merluza Romana fresca</i>		14,00
Colin à la sauce verte (surgelé)	<i>Merluza Vasca congelada</i>		10,00
Colin à la sauce verte (fraîche)	<i>Merluza Vasca fresca</i>		17,00
Truite frite au jambon	<i>Trucha a la Navarra</i>		8,00
Calmars frits à la romaine	<i>Calamares a la Romana</i>		10,00
Crevettes à l'ail	<i>Gambas al ajillo / plancha</i>		11,00
Coctail avec des crevettes et piña	<i>Cocktail langostinos y piña</i>		12,00
<i>*Contient de la sauce rose</i>	<i>*Contiene salsa Rosa</i>		
Cabillaud à la vizcaynne	<i>Bacalao a la Vizcaina</i>		12,00
Grosses crevettes, 5 piécês	<i>Langostinos 5 piezas</i>		11,00
Seiche grillé	<i>Sepia a la plancha</i>		10,00
Lotte à la sauce marinière	<i>Rape a la marinera</i>		20,50
Daurade	<i>Dorada</i>	 *Garniture	14,00
Saumon à la plaque de fer	<i>Salmón a la plancha fresco</i>	 *Garniture	13,00
Saumon cuit au four	<i>Salmón fresco al horno</i>	 *Garniture	13,00
Loup de mer	<i>Lubina</i>	 *Garniture	15,00

TVA 10% COMPRIS


Autovía Madrid - Zaragoza, salida 242 50300 Calatayud (Zaragoza) - 976 88 12 37 / 976 88 51 50 - www.marivella.com - hotel@marivella.com



LA VIANDE

Carnes

€

Boulettes de viande	<i>Albóndigas caseras</i>		7,00
Tripes	<i>Callos a la madrileña</i>		7,00
Pieds de porc	<i>Manitas de cerdo</i>		7,00
Saucisses avec des frites	<i>Salchichas con patatas</i>		7,00
Grillage de foie de porc	<i>Higado de cerdo plancha</i>	*Garniture	6,00
Rognons au Xérès	<i>Riñones al Jerez</i>		6,00
Filet de porc	<i>Lomo de cerdo</i>	*Garniture	7,00
Blac de poulet grillé	<i>Pechuga de pollo plancha</i>	*Garniture	7,00
Poulet marinade	<i>Pollo escabechado</i>		8,00
Poulet à l'ail	<i>Pollo al ajillo</i>	*Garniture	7,00
Filet mignon de boeuf	<i>Solomillo ternera Roquef.</i>		17,50
Perdrix ½	<i>Perdíz (media)</i>		9,00
Caille marinade (1 ud)	<i>Codorniz (unidad)</i>		4,50
Jambon cru	<i>Jamón serrano</i>		9,00
Jambon cru espagnol DOP	<i>Jamón ibérico (recebo)</i>		14,00
Lapin marinade	<i>Conejo escabechado</i>		8,50
Escalope de boeuf	<i>Escalope de ternera</i>		11,00
Filet de boeuf avec des frites	<i>Bistec con patatas</i>	*Garniture	10,00
Côtelettes d'agneau	<i>Chuletas de cordero</i>	*Garniture	12,00
Rôti d'agneau Marivella	<i>Ternasco asado Marivella</i>		16,00
Côtelette de boeuf Avila DOP	<i>Chuleta de de Ávila</i>	*Garniture	20,00
Entrecôte Maitre Hotel	<i>Entrecot con guarnición</i>	*Garniture	15,00
Entrecôte avec roquefort	<i>Entrecot Roquefort</i>	*Garniture	16,00
Portion de frites	<i>Ración de patatas fritas</i>		2,70
Portion de pain	<i>Ración de pan</i>		0,50

TVA 10% COMPRIS



Autovía Madrid - Zaragoza, salida 242 50300 Calatayud (Zaragoza) - 976 88 12 37 / 976 88 51 50 - www.marivella.ocm - hotel@marivella.com



LES DESSERTS

Postres

€

Flan de la maison	<i>Flan casero</i>		2,80
Pêches au sirup	<i>Melocotón en almibar</i>		2,50
Ananás au sirup	<i>Piña en almibar</i>		2,50
Fruit de saison	<i>Fruta del tiempo</i>		2,00
Glace varié	<i>Helado variado</i>	<i>*Consultar des allergènes</i>	2,20
Gâteau au fromage fait maison avec de la crème glacée	<i>Tarta de queso casera con helado</i>	 <i>*Consultar des allergènes</i>	4,90
Zopf von Almudevar	<i>Trenza de Almudevar</i>		4,90
Tarte glacée couper	<i>Tarta helada de corte</i>		3,50
Riz au lait sucré	<i>Arroz con leche casero</i>		3,00
Custard de la maison	<i>Natillas caseras</i>		3,00
Yaourt	<i>Yogurt</i>		2,00
Salade de fruits	<i>Macedonia de frutas</i>		3,00
Fromage de la région	<i>Queso del país</i>		4,90
Caillebotte de la maison	<i>Cuajada casera</i>		3,20
Dessert Marivella	<i>Postre Marivella</i>		4,90
lettre de crème glacée	<i>Carta de Helados</i>	<i>*Consultar des allergènes</i>	*

TVA 10% COMPRIS

